



## Azienda Socio Sanitaria Territoriale Nord Milano

Deliberazione pubblicata all'Albo Informativo dell'Azienda  
Dal 22/06/2021 al 13/07/2021

Il Responsabile U.O.C. Affari Generali  
(dott.ssa Silvia Liggeri)

---

**Deliberazione n. 504**

**del 16/06/2021**

---

Tit. di Class. 1.1.02

A277  
BC

**OGGETTO:** Convenzione tra ASST NORD MILANO e PIRELLI & C. S.P.A. per la somministrazione di vaccini anti-COVID19 nell'ambito dell'emergenza epidemiologica da virus COVID-19 - ai sensi della DGR XI/4768 del 24 maggio 2021.

### IL DIRETTORE GENERALE

**PRECISATO** che, l'art. 43, comma 3, della Legge 449/97, consente alle amministrazioni pubbliche di stipulare convenzioni con soggetti pubblici o privati dirette a fornire a titolo oneroso, consulenze o servizi aggiuntivi rispetto a quelli ordinari, al fine di perseguire attraverso la stipula di convenzioni efficienza ed economicità all'azione della Pubblica Amministrazione;

**PREMESSO CHE:**

- con D.G.R. n. XI/4401 del 10/03/21, "*Partecipazione delle aziende produttive con sede nella Regione Lombardia alla campagna vaccinale anti-COVID19*", Regione Lombardia ha approvato, fra l'altro, il documento "Principi generali e requisiti per consentire in sicurezza l'estensione della campagna vaccinale anti COVID19 alle Aziende produttive Lombarde.";
- con D.G.R. n. XI/4768 del 24/05/21, "*Campagna di vaccinazione anti Covid-19 nelle Aziende Lombarde: Disciplinare: "Aggiornamento della DGR N. XI/4401 del 10.03.2021 "Partecipazione delle Aziende produttive con sede nella Regione Lombardia alla campagna vaccinale anti-COVID19"*" Regione Lombardia ha fornito ulteriori indicazioni di carattere tecnico operativo per la partecipazione della aziende alla campagna vaccinale anti COVID19 ;
- in data 9 giugno 2021 la Pirelli S.p.A. di Milano, ha manifestato ad ATS Città Metropolitana Milano la volontà di stipulare una apposita convenzione

per l'esecuzione di vaccini anti-COVID19 a favore dei dipendenti delle Affiliate del Gruppo Pirelli nonché dei loro familiari;

- ATS Città Metropolitana di Milano con nota e.mail prot. 17989 del 15 giugno 2021, conservata in atti, ha comunicato ad ASST Nord Milano nulla osta ad avviare l'attività così come richiesta da Pirelli S.p.A.;
- l'ASST Nord Milano si è resa disponibile a fornire l'esecuzione di vaccini anti-COVID19, in accordo con la volontà manifestata da Pirelli di cui alla precedente premessa, per tutta la durata della presente convenzione;

**CONSIDERATO** che il Responsabile della U.O.C. Servizio Infermieristico Tecnico Riabilitativo Aziendale, dott. Gianfranco Galli, con nota mail dell' 11 giugno 2021, conservata in atti, ha espresso parere favorevole alla stipula della convenzione di cui in oggetto;

**VISTO** il parere favorevole espresso dal Direttore Socio Sanitario, dott.ssa Barbara Mangiacavalli, in merito alla stipula della convenzione di cui trattasi, conservato in atti;

**VISTO** il testo di convenzione allo scopo predisposto e condiviso a mezzo e-mail con il contraente, allegato e parte integrante del presente provvedimento, dal quale emergono le seguenti pattuizioni disciplinanti il rapporto:

- Oggetto: somministrazioni vaccini anti-COVID19 agli utenti inviati da Pirelli S.p.A. ai sensi della DGR 4768/2021;
- Costo a inoculazione: Euro 18,00;
- Introito presunto per il periodo di interesse: Euro 54.000,00;
- Durata: dal 16 giugno 2021 al 31 dicembre 2021;

**DATO ATTO** che l'introito presunto, riferito al periodo 16 giugno 2021 – 31 dicembre 2021, ammontante a Euro 54.000,00, potrà essere annotato in contabilità generale ai conti di bilancio indicati nell'ultimo foglio del presente provvedimento;

**RITENUTO** pertanto di autorizzare la stipula della convenzione con Pirelli & C. S.p.a. dal 16 giugno 2021 fino al 31 dicembre 2021, alle condizioni sopraccitate;

**RITENUTO** altresì di incaricare il Responsabile della U.O.C. S.I.T.R.A, dott. Gianfranco Galli, quale supervisore della conduzione della presente convenzione con il compito, in particolare, di vigilare e organizzare l'erogazione delle prestazioni richieste, nonché di provvedere alla rendicontazione mensile delle stesse;

**ATTESO** che la U.O.C. proponente ha acquisito dalla U.O.C. Bilancio e Risorse Finanziarie le annotazioni contabili inerenti al presente provvedimento, come riportato nell'ultimo foglio;



**SU PROPOSTA** del Responsabile della U.O.C. Affari Generali, il quale attesta la legittimità e regolarità tecnico/amministrativa del presente provvedimento, come riportato nell'ultimo foglio;

**PRESO ATTO** del parere favorevole espresso, per quanto di rispettiva competenza, dal Direttore Amministrativo, dal Direttore Sanitario e dal Direttore Sociosanitario;

**- d e l i b e r a -**

per le motivazioni esposte in premessa:

1. di approvare il testo della convenzione con Pirelli & C. S.p.a. per la somministrazione di vaccini anti-COVID19 per i loro dipendenti e familiari - giusta autorizzazione di ATS Città Metropolitana di Milano prot. 17989 del 15 giugno 2021 - allegato al presente provvedimento (allegato n.1) quale parte integrante e sostanziale;
2. di autorizzare la sottoscrizione della convenzione sopra descritta con validità dal 16 giugno 2021 al 31 dicembre 2021, con possibilità di rinnovo (non tacito) alla scadenza;
3. di precisare che gli introiti derivanti dalla presente convenzione, pari a presunti Euro 54.000,00, saranno annotati ai conti dei bilanci indicati nell'ultimo foglio della presente deliberazione;
4. di incaricare il Responsabile della U.O.C. S.I.T.R.A, dott. Gianfranco Galli, quale supervisore della conduzione della presente convenzione con il compito, in particolare, di vigilare e organizzare l'erogazione delle prestazioni richieste, nonché di provvedere alla rendicontazione mensile delle stesse;
5. di dare mandato al Responsabile del Procedimento per tutti i necessari, successivi, incombenenti all'esecuzione del presente provvedimento;
6. di dare atto che il presente provvedimento è immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 17, comma 6, della legge regionale 30 dicembre 2009, n. 33, e ss. mm.;
7. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento all'Albo Pretorio online aziendale, ai sensi dell'art. 17, comma 6, della legge regionale 30 dicembre 2009, n. 33, e ss. mm.;
8. di trasmettere il presente provvedimento al Collegio Sindacale.

(atti n. 51/2021 tit. 01.01.03)

Parere favorevole:

IL DIRETTORE  
SANITARIO  
(d.ssa Anna Lisa Fumagalli)

IL DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO  
(dott. Giovanni Palazzo)

IL DIRETTORE  
SOCIOSANITARIO  
(d.ssa Barbara Mangiacavalli)

IL DIRETTORE GENERALE  
(d.ssa Elisabetta Fabbrini)

deliberazione del Direttore Generale n. 504 del 16 GIU. 2021, avente all'oggetto:

**“Convenzione tra ASST NORD MILANO e PIRELLI & C. S.P.A. per la somministrazione di vaccini anti-COVID19 nell'ambito dell'emergenza epidemiologica da virus COVID-19 - ai sensi della DGR XI/4768 del 24 maggio 2021”.**

\*\*\*\*\*

Il sottoscritto Responsabile della U.O.C. Affari Generali e Responsabile del procedimento:

### ATTESTA

la legittimità e regolarità tecnico/amministrativa del presente provvedimento;

### DICHIARA

di avere acquisito dalla competente U.O.C. Bilancio e Risorse Finanziarie l'attestazione della copertura finanziaria dei costi e/o degli introiti rivenienti dal presente provvedimento, i quali vengono annotati a bilancio come segue:

- al conto economico n. 43.200.210 descrizione: prestazioni ambulatoriali a privati anno 2021 per Euro 54.000,00

in attesa della stesura definitiva del bilancio preventivo del/i relativo/i esercizi/i

### OVVERO

- che il presente provvedimento non comporta alcun onere.

Il Responsabile della U.O.C. Affari generali  
e Responsabile del procedimento  
(dott.ssa Silvia Liggeri)



Il Responsabile della U.O.C. Bilancio e Risorse Finanziarie conferma:

- la copertura economica del presente provvedimento e l'annotazione a bilancio sopra riportata
- che dal presente provvedimento non derivano oneri a carico del bilancio.

Il Responsabile della U.O.C. Bilancio e Risorse Finanziarie  
(dott.ssa ~~Domenica~~ Luppino)

**CONVENZIONE TRA ASST NORD MILANO E PIRELLI & C. S.P.A. PER LA  
SOMMINISTRAZIONE DI VACCINI ANTI-COVID19 NELL'AMBITO  
DELL'EMERGENZA EPIDEMIOLOGICA DA VIRUS COVID-19**

**TRA**

L'**ASST Nord Milano** (di seguito indicata come "ASST Nord Milano") con sede legale viale Matteotti n. 83 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Codice Fiscale e P. IVA 09320420962, in atto rappresentata dal Direttore Generale, nonché Legale rappresentante pro tempore, dott.ssa Elisabetta Fabbrini,;

**E**

**Pirelli & C. S.p.A.** (di seguito indicata come "Contraente" o "Pirelli"), con sede legale in Milano (MI), viale Piero e Alberto Pirelli, n. 25 - Codice Fiscale e P.IVA 00860340157, in atto rappresentata dal dott. Roberto Luciano Forresu, in qualità di Delegato;

L'ASST Nord Milano e il Contraente o Pirelli sono qui di seguito disgiuntamente definite la "Parte" e congiuntamente le "Parti";

**PREMESSO CHE:**

- l'ASST Nord Milano ha stipulato con HB Servizi S.r.l. con sede legale in viale Piero e Alberto Pirelli, 25, P.IVA 07063570969 - società soggetta alla direzione e al coordinamento di Pirelli - un contratto di comodato d'uso di porzione dell'immobile di via Chiese, n. 2 Milano ingresso di viale Sarca n. 336 di proprietà di Pirelli, la quale, pertanto ha sottoscritto tale contratto concedendo il proprio consenso al godimento dell'Area (così come definita nel contratto) all'ASST Nord Milano affinché se ne servisse esclusivamente come centro vaccinale massivo contro il Covid-19 (il "Comodato");

Con D.G.R. n. XI/4401 del 10/03/21, "*Partecipazione delle aziende produttive con sede nella Regione Lombardia alla campagna vaccinale anti-COVID19*", Regione Lombardia



ha approvato, fra l'altro, il documento "*Principi generali e requisiti per consentire in sicurezza l'estensione della campagna vaccinale anti COVID19 alle Aziende produttive Lombarde*";

- Con D.G.R. n. XI/4768 del 24/05/21, "*Campagna di vaccinazione anti Covid-19 nelle Aziende Lombarde: Disciplinare: "Aggiornamento della DGR N. XI/4401 del 10.03.2021 "Partecipazione delle Aziende produttive con sede nella Regione Lombardia alla campagna vaccinale anti-COVID19"* Regione Lombardia ha fornito ulteriori indicazioni di carattere tecnico operativo per la partecipazione della aziende alla campagna vaccinale anti COVID19 ;
- la Pirelli ha manifestato ad ATS Città Metropolitana Milano la volontà di stipulare una apposita convenzione per l'esecuzione di vaccini anti-COVID19 a favore dei dipendenti, delle Affiliate del Gruppo Pirelli (come di seguito definite) nonché dei loro familiari (di seguito più brevemente indicati "Utenti");
- ATS Città Metropolitana di Milano con nota prot. 17989 del 15 giugno 2021 ha comunicato ad ASST Nord Milano nulla osta ad avviare l'attività così come richiesta da Pirelli;
- l'ASST Nord Milano si è resa disponibile a fornire l'esecuzione di vaccini anti-COVID19, in accordo con la volontà manifestata da Pirelli di cui alla precedente premessa, per tutta la durata della presente convenzione;
- Premesso tutto quanto sopra, le Parti – senza alcun pregiudizio o limitazione per le previsioni tutte di cui al Comodato sopra richiamato – convengono e stipulano quanto segue;

#### **Art. 1 – Oggetto della convenzione**

Somministrazione da parte di ASST Nord Milano di vaccini anti-COVID19 a favore degli Utenti (circa 1.500), tramite il proprio personale sanitario presso il centro di vaccinazione di ASST Nord Milano allestito nell'Area (così come definita nel Comodato).



Il volume delle somministrazioni richieste dal Contraente è stato stimato in circa n. 3.000 somministrazioni (1.500 Utenti per due somministrazioni).

Al fine di consentire la prenotazione, da parte degli Utenti, delle date e degli orari delle somministrazioni, l'ASST Nord Milano garantisce a Pirelli la messa a disposizione a propria cura e spese, dalla data di sottoscrizione della presente convenzione e per tutta la sua durata, di un servizio di call center attivo digitando il numero 02-57992550;

Ai fini della presente convenzione, per "Affiliata/e" si intende qualsiasi persona giuridica/entità direttamente o indirettamente Controllata da, Controllante o sottoposta al comune Controllo con tale persona giuridica/entità e per "Controllo" (i) la titolarità di oltre il 50% del diritto di voto esercitabile in tale persona giuridica/entità o (ii) il potere di una persona fisica o giuridica da sola, o congiuntamente con una o più persone o enti, direttamente o indirettamente, di esercitare un'influenza dominante sulla gestione della controllata, in virtù della propria partecipazione al capitale sociale o di accordi contrattuali o in altro modo.

#### **Art. 2 – Durata della convenzione**

La presente convenzione decorre dal 16 giugno 2021 fino al 31 dicembre 2021.

Non è previsto il rinnovo tacito.

La presente convenzione potrà essere rinnovata su richiesta del Contraente; in tale caso il Contraente dovrà inoltrare opportuna richiesta scritta alla U.O.C. Affari Generali – Ufficio Convenzioni di ASST Nord Milano, tramite lettera raccomandata o via PEC.

#### **Art. 3 – Condizioni economiche**

Le Parti concordano che Pirelli corrisponderà ad ASST Nord Milano una somma pari a € 18,00 per ciascuna somministrazione (inoculazione) effettuata da ASST Nord Milano agli Utenti Pirelli. L'importo dovuto da Pirelli ad ASST ai sensi del presente Art. 3 sarà calcolato su base mensile (entro e non oltre il 5 del mese successivo) a fronte di un consuntivo che ASST Nord Milano invierà a Pirelli al termine di ciascun mese.



Le Parti stabiliscono che, a seguito dell'approvazione di ciascun consuntivo da parte di Pirelli, ASST Nord Milano emetterà nei confronti di Pirelli una fattura che verrà pagata da Pirelli entro 30 gg data fattura.

#### **Art. 4 – Assicurazioni**

ASST Nord Milano dichiara di essere titolare di idonea copertura assicurativa per i rischi derivanti da Responsabilità Civile verso Terzi connessi all'attività oggetto del presente accordo.

#### **Art. 5 – Modifiche**

Eventuali modifiche alla presente convenzione devono essere concordate tra le Parti e formalizzate per iscritto. Le stesse avranno vigore dal giorno successivo alla data di sottoscrizione dell'atto di approvazione delle modifiche stesse o da altra data eventualmente concordata. Tutti i rapporti di carattere amministrativo ed economico relativi allo svolgimento delle attività in convezione, intercorrono esclusivamente tra l'ASST Nord Milano e il Contraente.

#### **Art. 6 –Trattamento Dati personali**

Le Parti contraenti, quali Titolari autonomi del trattamento dei dati personali, si impegnano, ciascuna con riguardo ai dati di propria competenza, a trattare i dati personali, con particolare riferimento alle categorie particolari di dati, esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione della presente convenzione ed in conformità al Regolamento U.E. n. 2016/679 e al D.lgs. n. 196/2003 novellato dal D. Lgs. n. 101/2018, nonché alla normativa specifica vigente in materia ("Normativa Privacy").

In particolare, ASST Nord Milano si impegna, quale Titolare, ad effettuare il trattamento dei dati personali, anche relativi alla salute, degli Utenti (di seguito anche "Interessati") per le finalità di cui all'oggetto della convenzione (art. 1), in conformità alla Normativa Privacy, e ad adempiere ai relativi obblighi anche di informativa agli Interessati e di richiesta del loro



consenso, ove necessario, per le suddette finalità.

ASST Nord Milano tratterà in qualità di autonomo Titolare i dati acquisiti tramite il call center che metterà a disposizione degli Utenti.

Ciascuna Parte agirà in qualità di titolare autonomo del trattamento in relazione ai dati personali dei rappresentanti, esponenti, dipendenti e collaboratori dell'altra Parte ai fini della gestione della presente convenzione e si impegna ad operare nel pieno rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali applicabile alle attività di trattamento connesse alla stessa.

Le Parti, per quanto occorrer possa, si autorizzano in modo reciproco al trattamento, manuale o automatizzato, dei propri dati personali, nel rispetto del codice sulla privacy e per fini amministrativi, contabili e fiscali.

**Art. 7 – Codice di comportamento e Piano triennale per la Prevenzione della  
Corruzione e la Trasparenza (PTPCT)**

Il Contraente si impegna ad aderire ai principi enunciati nel Codice di comportamento e Piano triennale per la Prevenzione della Corruzione e la Trasparenza (PTPCT) adottati da ASST Nord Milano, pubblicati nelle sezioni dedicate all'Amministrazione Trasparente sul sito internet [www.asst-nordmilano.it](http://www.asst-nordmilano.it), a cui si rimanda per consultazione.

In caso di violazione dei principi enunciati nei suddetti documenti da parte del Contraente, la presente convenzione si riterrà risolta con le modalità di cui all'art. 1456 (clausola risolutiva espressa) del Codice Civile, con diritto di ASST Nord Milano alla rifusione di ogni danno patito per lesione della propria immagine ed onorabilità.

**Art. 11 – Imposta di bollo e Registro**

La presente convenzione:

- è soggetta a imposta di bollo, a carico della Contraente, ai sensi del D.P.R. del 26 ottobre 1972, n. 642;

- è esente da I.V.A., ai sensi dell'art. 10, I comma, n. 19 del D.P.R. 26 ottobre 1972 n. 633 e successive modificazioni ed integrazioni;
- è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5, II comma, del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131.

#### **Art. 10 – Foro competente**

Le Parti accettano di definire amichevolmente eventuali controversie che dovessero insorgere. Nel caso in cui ciò non fosse possibile le Parti espressamente concordano di eleggere quale Foro competente ed esclusivo quello di Milano.

Letto, confermato e sottoscritto.

Milano, 16/6/2021

per ASST Nord Milano

Il Direttore Generale

(dott.ssa Elisabetta Fabbrini)

per la Pirelli & C. S.p.A.

Il Delegato

Dott. Roberto Luciano Porresi

